

CONDITIONS D'UTILISATION DES SITES INTERNET N° CUS 112015 FPF

I. DISPOSITIONS GENERALES

- a. Les présentes conditions d'utilisation des sites internet N° CUS 112015 FPF sont désignées ci-après les « conditions d'utilisation ».
- b. Les sites internet visés aux présentes sont tous les sites internet exploités par la société Crystal TO S.A. Il s'agit notamment du site suivant : www.xlvoyages.com.
- c. L'utilisation du site, la réservation et l'achat sur le site sont réservés aux personnes dotées de la capacité juridique de le faire, cela exclut notamment les mineurs.
- d. Les présentes conditions d'utilisation régissent votre utilisation des sites et tous les services et logiciels disponibles sur les sites.
- e. Lorsque vous sélectionnez des services que nous ne commercialisons pas nous même, par exemple lorsque vous souhaitez réserver une chambre d'hôtel en dehors d'un voyage à forfait, nous vous donnons la possibilité de le faire auprès de notre partenaire; notre site vous redirige alors sur le site de ce partenaire. Les conditions d'utilisation du site de ce partenaire vous sont alors applicables. Les achats effectués auprès de ces prestataires tels que les réservations de chambres d'hôtel, location de voiture, souscription d'assurance etc., sont régis par les conditions générales de vente du prestataire.
- f. Lorsque vous effectuez une réservation ou un achat sur les sites, en sus de l'application des présentes conditions d'utilisation, sont applicables les conditions générales de vente du vendeur et les textes associés.
- g. Lorsque vous cliquez sur la rubrique « Vols » vous êtes redirigés sur le site www.xl.com, qui est le site de la compagnie aérienne XL Airways France S.A., société du groupe XL. Ainsi, les achats de billets d'avion sur vol réguliers sont régis par les Conditions Générales de Vente et les Conditions Générales de Transport d'XL Airways France. XL Airways France S.A. est votre cocontractant.
- h. A l'exclusion des prestations visées aux paragraphes e et g ci-dessus, l'achat des prestations est régi par les Conditions Générales de Vente de Crystal TO et tout autre texte dument accepté par l'internaute.
- i. Nous mettons en œuvre toutes les mesures raisonnables afin de délivrer des sites performants et sécurisés. Cependant, nos sites utilisant le réseau internet, vous reconnaissez et acceptez que :
 1. Les sites ne soient pas exempts d'erreur ou de virus
 2. Les sites puissent ne pas fonctionner ou ne pas fonctionner de manière ininterrompue.En utilisant nos sites, vous déclarez disposer d'un anti-virus à jour permettant de protéger notamment vos matériels, logiciels et données de toute intrusion, destruction et/ou de toute intervention indésirable par un tiers.

II. PROTECTION DES INFORMATIONS PERSONNELLES

En application de la Loi 78-17 dite Informatique et Libertés, les clients sont avertis que leur commande fait l'objet d'un traitement nominatif informatisé. Le droit d'accès, de suppression et de modification pour les données qui les concernent s'exerce auprès de nous à l'adresse électronique suivante: qualite@xlvoyages.com.

Le responsable de traitement est :

1. Crystal TO S.A pour les achats de séjours
2. Le vendeur auprès duquel vous achetez un service pour les réservations de chambres d'hôtel, location de voiture, assurance.
3. XL Airways France S.A. pour les achats et billets d'avion sur vols régulier depuis la rubrique « Vols », Ces données sont collectées (i) afin d'effectuer les opérations relatives à la gestion des clients (y compris

notamment le traitement et l'exécution des commandes, la gestion des impayés et du contentieux), (ii) aux fins de prospection, (iii) aux fins d'élaboration de statistiques, et (iv) pour l'organisation éventuelle de jeux concours, loteries ou opérations promotionnelles.

Les données nécessaires au traitement de votre commande sont transférées à nos sous-traitants et aux autorités qui ont à en connaître. Seules sont transférées les données nécessaires à la finalité poursuivie.

a. Utilisation des données

- Collecte :

Les informations que vous nous communiquez nous permettent notamment de traiter et d'exécuter vos commandes. Conformément à l'article 32 de la Loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978 modifiée par la loi 2004-801 du 6 août 2004, les informations indispensables pour traiter et exécuter les commandes, sont signalées par un astérisque.

Les autres informations demandées, pour lesquelles la réponse est facultative ou les informations relatives à votre intérêt sont destinées à mieux connaître les utilisateurs et ainsi à améliorer les services proposés.

Sauf opposition de votre part, nous pourrions être amenés à communiquer aux sociétés de notre groupe, notamment, à nos filiales et à transférer y compris en dehors de l'Union Européenne les informations vous concernant à des tiers également, tels que les sous-traitants ou autorités des pays de départ, de destination, de correspondance ou de survol. Pour les vols desservant les Etats-Unis, toutes les informations fournies lors de la réservation sont directement accessibles par les autorités américaines. D'autres autorités de pays différents peuvent également avoir accès aux données vous concernant.

Outre les Etats-Unis, d'autres pays exigent la transmission préalable de vos données personnelles. Vous pouvez obtenir de plus amples informations sur ces modalités, y compris les mesures visant à sauvegarder vos données personnelles, auprès de nous.

Ainsi, l'achat d'un service emporte acceptation du transfert de vos données nominatives et de celles des titulaires des prestations, aux sous-traitants étrangers du vendeur et aux autorités compétentes (y compris étrangères) lorsque celles-ci le requièrent. L'absence de communication ou l'inexactitude des données requises conduisent au refus d'enregistrement, d'embarquement ou d'entrée de destination, sans aucune responsabilité pour nous à votre égard.

En conformité avec la loi n°78-17 du 6 Janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, vous disposez d'un droit d'accès, de modification et d'opposition à cette transmission. Cependant, ceci peut avoir pour conséquence l'annulation de votre voyage ou vous empêchez de bénéficier des services complémentaires commandés.

- Paiement

Nous conservons les données relatives aux cartes bancaires aux fins de preuve en archives intermédiaires pour la durée prévue par le code monétaire et financier. Nous avons mis en place des mesures techniques permettant d'éviter leur réutilisation illégitime ou toute ré-identification des personnes concernées.

b. Communications

Nous sommes susceptibles de vous adresser par courrier et par courrier électronique, notamment dans le cadre d'e-mailing, des informations vous permettant de mieux connaître et de mieux utiliser nos services, de vous faire bénéficier des offres promotionnelles et de vous proposer des offres de nos Partenaires sous réserve de votre consentement préalable.

c. Droit d'opposition

Conformément à la Loi Informatique et Libertés, vous disposez d'un droit d'opposition, d'accès, de

modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent en adressant un courrier électronique à l'adresse suivante : qualite@xlvoyages.com

Si vous avez souscrit/acheté des prestations à un de nos partenaires, nous vous invitons à vous référer à leur conditions générales pour exercer votre droit d'opposition, d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qu'ils détiendraient.

Pour le désabonnement à l'un de nos types de communication, le droit d'opposition peut également s'exercer :

- En cliquant sur le lien situé en bas d'une communication du Vendeur : «Si vous ne souhaitez plus recevoir d'informations commerciales de la part du Vendeur, cliquez ici ». Attention, cette demande n'est prise en compte que si un message vous le confirme. Si ce n'est pas le cas, envoyez un e-mail à l'adresse suivante qualite@xlvoyages.com en précisant l'adresse e-mail à désabonner.

- Directement depuis l'espace « newsletter » du Site. Cette demande est prise en compte instantanément par un robot et est confirmée par une page HTML. Si cette page ne s'affiche pas il se peut que la demande ne soit pas prise en compte. L'internaute est alors invité à utiliser la fonctionnalité « mailto » ou « écrire à » qualite@xlvoyages.com.

Si vous exercez votre droit d'opposition à la prospection commerciale, nous conservons vos données pendant au minimum trois ans et n'utiliserons pas ces données à d'autres fins que celle de ne pas vous solliciter.

d. Espace Newsletters

Vous pouvez modifier, supprimer, actualiser et corriger l'ensemble des informations contenues dans la page «Newsletters» vous concernant.

La page « Newsletters » du Site vous permet de visionner et modifier le contenu de votre compte. Vous avez la possibilité de modifier votre adresse e-mail, d'accepter de recevoir des informations du Vendeur ou de ses Partenaires, d'actualiser ou corriger votre nom, prénom, numéro de téléphone, date de naissance, numéro de mobile et adresse postale complète.

e. Cookies

La navigation sur le Site peut entraîner l'implantation de cookies dans votre ordinateur. Ils simplifient la visite et améliorent l'ergonomie du Site durant votre navigation.

Lorsque vous utilisez les services de consultation, de sélection ou de réservation de voyages du Site, vos identifiants personnels sont mis en relation avec le cookie. Ces informations sont cryptées et ne sont pas accessibles en cas d'accès non autorisé à votre ordinateur.

Seul l'émetteur d'un cookie est susceptible de lire ou de modifier des informations qui y sont contenues. Vous pouvez refuser l'installation du cookie sur votre ordinateur, mais un tel refus peut empêcher l'accès à certains services du Site, tels que la prise de réservation ou l'achat d'un service ou l'accès à votre espace personnel, par exemple. Le cas échéant, Nous déclinons toute responsabilité pour les conséquences liées au fonctionnement dégradé des services du Site résultant de l'impossibilité d'utiliser des cookies nécessaires à leur fonctionnement et que vous auriez refusés ou supprimés.

Vous pouvez refuser l'installation du cookie sur votre ordinateur, mais un tel refus peut empêcher l'accès à certains services du Site.

Pour vous aider, voici une liste de liens de modification de cookie pour les navigateurs les plus connus :

- Internet Explorer™ : <http://windows.microsoft.com/fr-FR/windows-vista/Block-or-allow-cookies>
- Safari™ : <http://safari.helpmax.net/fr/securite-et-confidentialite/gestion-des-cookies/>
- Safari™ sur téléphone (IOS) : http://support.apple.com/kb/HT1677?viewlocale=fr_FR
- Chrome™ : <https://support.google.com/accounts/answer/61416?hl=fr>

- Firefox™ : <http://support.mozilla.org/fr/kb/Activer%20et%20d%C3%A9sactiver%20les%20cookies>
- Opera™ : <http://help.opera.com/Windows/10.20/fr/cookies.html>

Pour plus d'informations à propos des cookies ou de la publicité ciblée, vous pouvez aller sur les liens suivants : www.youronlinechoices.eu et <http://www.allaboutcookies.org/fr/>.

Concernant les statistiques de mesure d'audience, les informations stockées dans le terminal des utilisateurs (ex : cookies) ou tout autre élément utilisé pour identifier les utilisateurs et permettant la traçabilité des utilisateurs sont conservées au maximum pendant six mois.

Les données de fréquentation brutes associant un identifiant ne sont pas conservées plus de six mois. Au-delà de ce délai, les données sont soit supprimées, soit rendues anonymes.

f. Durée de conservation

Nous ne conservons vos données nominatives que pendant la durée nécessaire à la gestion de la relation commerciale. Cependant, les données permettant d'établir la preuve d'un droit ou d'un contrat, ou qui sont conservées au titre d'une obligation légale, sont conservées conformément au droit en vigueur.

Les données des clients utilisées à des fins de prospection commerciales sont conservées trois ans après la fin de la relation commerciale. Les données de prospects clients qui ne sont pas clients sont utilisées à des fins de prospection commerciales et conservées pendant trois ans à compter de la collecte ou à compter du dernier contact émanant de vous.

Au terme de ce délai de trois ans, nous pourrions reprendre contact avec le prospect client afin de savoir s'il souhaite continuer à recevoir des sollicitations commerciales. En l'absence de réponse positive et explicite de la personne, les données seront supprimées ou archivées conformément aux dispositions en vigueur.

Lorsque vous exercez votre droit d'accès ou de rectification des données, nous pouvons vous demander de nous fournir une pièce d'identité qui pourra alors être conservée pendant un an. En cas d'exercice de votre droit d'opposition, elle sera conservée pendant trois ans.

g. Sites Partenaires

Vous pouvez accéder, par les liens hypertexte présents sur les sites (ou après avoir été redirigé vers ces sites) aux sites de Partenaires qui ne sont pas régis par les présentes dispositions de protection des données personnelles. Vous êtes, en conséquence, invité à examiner les règles applicables à l'utilisation et à la divulgation des informations que vous aurez communiquées sur ces sites. Nous ne contrôlons pas et ne vérifions pas ces sites et nous ne pouvons pas être tenu pour responsable des informations qui y sont contenues.

III. DROIT DE PROPRIETE INTELLECTUELLE

Tous les droits de propriété intellectuelle (ci-après défini « propriété intellectuelle ») attachés aux sites et à leurs contenus sont (i) soit la propriété de Crystal TO S.A, (ii) soit la propriété de tiers ayant concédés à Crystal TO le droit de les utiliser. Ils ne peuvent être reproduits, imités en tout ou partie, sans notre autorisation préalable et écrite. Le droit français et tout autre droit applicable protège les droits de propriété intellectuelle et, outre les dommages ou intérêts auxquels nous pourrions prétendre, rend passibles les contrevenants de sanctions.

En outre, la création de liens hypertextes vers nos sites est interdite sauf notre autorisation préalable et écrite.